ONDOKO LIBURUA INPRIMATZEKO ETA AZALEZTATZEKO BALDINTZEN PLEGUA

PLIEGO DE BASES TÉCNICAS PARA LA IMPRESIÓN Y ENCUADERNACIÓN DEL LIBRO:

HAURRAREN OSASUN KARTILA TXERTAKETA KARTILAREKIN (2 LIBURUXKA)
CARTILLA DE SALUD INFANTIL CON CARTILLA DE VACUNACIÓN (2 CUADERNILLOS)

Lan zk.: Trabajo:

176/2021

Sail sustatzailea: **OSASUNA**
Lotea: **2**
Lana burutzeko epea: **EGUTEGIAN ZEHAZTEN DENA**
Ale-kopurua: **7.950** ale
Gehienezko prezioa: **2.500 €.** (BEZa barne**)**
Kontratu zkia: **KM/2019/057/079**

Departamento promotor: **SALUD**
Lote: **2**
Plazo máximo de ejecución: **SEGÚN CALENDARIO**
Cantidad: ejemplares
Precio máximo: **2.500** €. (IVA incluido**)**
Contrato Nº: **KM/2019/057/079**

KONTRATUAREN XEDEA

Egin beharreko lana hauxe da: lege-gordailua eta inprimategiaren izena jarri, zianografikoak aurkeztu eta liburuxka inprimatu eta azaleztatu.

OBJETO DEL CONTRATO

El trabajo consiste en poner el depósito legal y el nombre del impresor, presentar cianográficos, imprimir y encuadernar el mencionado folleto.

1 LIBURUXKAreno EZAUGARRI NAGUSIAK (Haurraen Osasun Kartilla)

Neurriak: **140 x 210 mm**.
Orrialde kopurua: 16 + estalkiak

Azaleztapena: Grapa (2).

Azala: 250 g-ko alde bietako couché zuria, 4+4 tintatan inprimatua eta **distiraz plastifikatua**.

Barrua: 4 + 4 tintatan inprimatua, 100 gr-ko offset zurian.

CARACTERÍSTICAS GENERALES DEL CUADERNILLO 1 (Cartilla de Salud Infantil)

Tamaño: **140 x 210 mm**.
Páginas previstas: 16 + cubiertas

Encuadernación: Grapa (2).

Cubierta: Couché blanco dos caras de 250 gr. Impresa a 4 + 4 tintas y **plastificada brillo**.

Interior: impreso a 4 + 4 tintas sobre papel offset blanco de 100 gr.

2 LIBURUXKAren EZAUGARRI NAGUSIAK (Txertaketa Kartilla)

Neurriak: **130 x 190 mm**.
Orrialde kopurua: 8 + estalkiak

Azaleztapena: Grapa (2).

Azala: 250 gr-ko alde bietako couché zuria, 4+4 tintatan inprimatua eta **mate plastifikatua**

Barrua 4 + 4 tintatan inprimatua, 100 gr-ko offset zurian.

CARACTERÍSTICAS GENERALES DEL CUADERNILLO 2 (Cartilla de Vacunación)

Tamaño: **130 x 190 mm**.
Páginas previstas: 8 + cubiertas

Encuadernación: Grapa (2).

Cubierta: Couché blanco dos caras de 250 gr. Impresa a 4 + 4 tintas y **plastificada mate**.

Interior: impreso a 4 + 4 tintas sobre papel offset blanco de 100 gr.

Bigarren liburuxka, bi grapaz josita, 1 liburuxkaren erdialdean kokatuko da, buruan egokituta. Bat liburuxkako grapek bi liburuxkak batuko dituzte, horrela bi grapa hauek askatzean bigarren kartilla atera ahal izango da.

El cuadernillo 2 llevara 2 grapas e irá insertado en el centro del cuadernillo ,1 ajustado a la cabeza (entre las pags 8 y 9). Al grapar el cuadernillo uno con dos grapas, esas grapas unirán ambos cuadernillos, de manera que soltando estas dos grapas se pueda liberar el cuadernillo 2.

LANA BURUTZEKO ENTREGATZEN DEN MATERIALA

- CD bat liburuxken edukiarekin: PDf formatuan inprimatzeko.
- Argitalpenaren eredua.

MATERIAL QUE SE ENTREGA PARA LA REALIZACIÓN DEL TRABAJO

- Un CD con el contenido de los folletos, en formato PDF para impresión.
- Modelo de la publicación.

OHARRAK

1. JATORRIZKO MATERIALAK ARGITALPEN ZERBITZU NAGUSIAN ORRAZ DAITEZKE.
2. Administrazioak gehiegizko ale-kopurua bere gain hartuko ez duenez, ale-kopuruak eskatutakoarekin bat etorri beharko du.
3. Eskaintzak nahitaez lizitazio elektronikoko plataforman aurkeztu behar dira,aurkezten den txantiloia betez eta sinatuz, pdf formatuan.

   EGUNA: 2021-11-30

   ORDUA: 10:00
4. Esleipendunak, argitalpena PDF formatuan entregatu beharko du.
5. Esleipendunak, ZIANOGRAFIKOAK EDO PLOTERRAK bidali beharko ditu.
6. Esleipendunak, argitalpenaren amaierako bertsioa formatu hauetan entregatu beharko ditu: argitalpena egiteko erabilitako programan eta weberako bereizmen txikia duen PDF batean, azalak barne dituela eta ebaketa markarik gabe, 10 MB gainditzen ez dituena. Material hau, Argitalpen Zerbitzura doazen aleekin batera entregatu behar da.
7. Esleipendunak beheko egutegia betetzeko konpromisoa hartzen du. Epea aldatu ahal izango du kasu honetan: Administrazioa lanaren berrikuspenean berandutzen denean.

OBSERVACIONES

1. SE PODRÁN REVISAR LOS ORIGINALES EN EL SERVICIO CENTRAL DE PUBLICACIONES.
2. Se deberá ajustar la tirada porque la Administración no se hace cargo de la demasía.
3. La presentación de ofertas ha de hacerse obligatoriamente en la plataforma de licitación electrónica, cumplimentando la plantilla que se presenta y firmándola, en formato pdf.

   FECHA: 30-11-2021

   HORA: 10:00
4. Se exigirá la entrega, por parte del adjudicatario, de la publicación en formato PDF.
5. Se deberá enviar por parte del adjudicatario: CIANOGRÁFICOS O PLOTERS.
6. Se exigirá la entrega, por parte del adjudicatario, de las artes finales de la publicación en el programa de edición que se haya utilizado para la realización del libro, así como un PDF para web en baja resolución, con las portadas incluidas y sin marcas de corte que no supere los 10 Mb. Este material deberá entregarse junto con los ejemplares que van al Servicio de Publicaciones.
7. El adjudicatario se compromete a cumplir el calendario de ejecución abajo expresado, pudiéndose modificar el plazo, por parte del mismo, en caso de demora de la Administración en las revisiones que se corresponde realizar.

LAN EGUTEGIA

Zianografikoak aurkezteko	*Argitalpen Zerbitzuak berrikusteko*	*Liburuxkak inprimatzeko eta entregatzeko*

CALENDARIO DE TRABAJO

Presentación de cianográficos	*Revisión del SCP*	*Impresión y entrega de folletos*

3 egun	Egun 2	20 egun	3 días	2 días	20 días

ARGITALPENA NON ETA NOLA ENTREGATU

- **20** ale Argitalpen Zerbitzu Nagusian entregatuko dira, lan-egutegian adierazitako egunean eta, horiekin batera, euskarri elektronikoan argitalpenaren azken maketa irekia eta webgunean jartzeko PDFa ere emango dira.
- Teknikariak argitalpena onartu ondoren, gainontzeko aleak, teknikariak agindutakoaren arabera, ondoko biltegietariko batean entregatuko dira:

  GAMARRA, Gobernuaren Biltegi Nagusia, Zubibarri kalea, 10, barrualdea.(Tlf.: 688670544) Ordutegia: Astelehenetik ostegunera arte: 9:00etatik 13:00a arte eta 15:00retatik 16:30rak arte. Ostiraletan 9:00etatik 13:30ak arte.
- Lanak europaletetan entregatuko dira (120x80cm) Gehienezko altuera 115 zentimetrotakoa izan beharko da. Kutxek 150 ale eramango dituzte. Inprentak horrela baderitzo, entregatzean, garraiolariari argitalpena zerbitzatzeko erabili den paleta kopuru berdina bueltatuko zaio.
- Kutxak honela etiketatuko dira:

  Argitalpen izenburua: **HAURRAREN OSASUN KARTILLA**
  Kaxa bakoitzeko ale-kopurua: **150**
  Urtea: **2022**
  Kodea**: 5081443**

- Argitalpena biltegiren batera eraman aurretik, albarana Begoña Silvari bidaliko zaio (bego-silva@euskadi.eus). Albaran horretan datu hauek jasoko dira: palet-kopurua, palet bakoitzeko kutxa-kopurua eta kutxako ale-kopurua.

LUGAR Y MODO DE ENTREGA DE LA PUBLICACIÓN

- Se entregarán **20** ejemplares en el Servicio Central de Publicaciones en la fecha indicada en el Calendario, junto con el CD que contenga la publicación final en abierto.
- Una vez aprobada la edición por el técnico responsable o la asistencia técnica responsable, el resto se entregará en:

  GAMARRA, el almacén general del Gobierno Vasco, c/Zubibarri 10 interior (tfno: 688670544)

  Horario: Lunes a jueves: De 9 a 13 horas y de 15 a 16:30 horas. Viernes de 9 a 13:30 horas.

- Los trabajos se entregarán siempre en europalets (120x80cm) con una altura máxima de 115 cm. Las cajas llevarán 150 ejemplares. Sí la imprenta lo considera oportuno, a la entrega se devolverá al transportista el mismo número de palets vacíos a los que haya entregado con las publicaciones.
- Las cajas deben de venir etiquetadas con los siguientes datos:

  Título de la publicación: **CARTILLA DE SALUD INFANTIL**
  Nº ejemplares caja: **150**
  Año: **2022**
  Código**: 5081443**

- Antes de la entrega del material se enviará a Begoña Silva (bego-silva@euskadi.eus) un albarán indicando número de palets, número de cajas por palet y número de ejemplares por caja.

LIBURUAK FAKTURATZEKO ARGIBIDE BERRIAK

Faktura originala hurrengo sailera bidaliko da, hurrengoaren izenean:
Saila: OSASUNA
IFK:s-4833001C
Izena: Usoa Mediavilla Ereño
EUSKO JAURLARITZA. Osasun Saila Kontseilaritza. Usoa Mediavilla Ereñorentzat
Donostia-San Sebastián K. 1, 4. solairua
01010 VITORIA-GASTEIZ

Organo Kudeatzailearen Kodea: A16007265
Unitate Izapidegilearen Kodea: A16007410

INSTRUCCIONES PARA LA FACTURACIÓN

La factura original se realizará para el siguiente Departamento y se enviará a esta persona:
Departamento: SALUD
CIF: S-4833001C:
Nombre: Usoa Mediavilla Ereño
Dirección postal:
GOBIERNO VASCO Departamento de Salud
Consejería. At. Usoa Mediavilla Ereño
Donostia-San Sebastián K. 1, 4. solairua
01010 VITORIA-GASTEIZ

Código del Órgano Gestor: A16007265
Código de la Unidad Tramitadora: A16007410

E-mail: u-mediavilla@euskadi.eus
Telefono: 945019213

Fakturaren kopia bat helaraziko zaio Argitalpen Zerbitzu Nagusiari, hurrengo helbide elektronikara:

l-urigoitia@euskadi.eus

E-mail: u-mediavilla@euskadi.eus
Telefono: 945019213

Se hará llegar copia de la Factura al Servicio Central de Publicaciones, a la siguiente dirección electrónica:

l-urigoitia@euskadi.eus